



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 23.5.2017
COM(2017) 273 final

2017/0110 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην ευρωπαϊκή επιτροπή για την εκπόνηση προτύπων στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας (CESNI) και στην ολομέλεια της κεντρικής επιτροπής για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο (CCNR) σχετικά με την έγκριση προτύπων για τις τεχνικές προδιαγραφές για πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας και με την τροποποίηση των μεταβατικών διατάξεων για τα εν λόγω πλοία

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την έκδοση απόφασης του Συμβουλίου κατ'εφαρμογή του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ για τον καθορισμό της θέσης της Ένωσης στη συνεδρίαση της ευρωπαϊκής επιτροπής για την εκπόνηση προτύπων στην εσωτερική ναυσιπλοΐα (CESNI) στις 6 Ιουλίου 2017 με αντικείμενο ένα ευρωπαϊκό πρότυπο καθορισμού τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας και στη συνεδρίαση της ολομέλειας της κεντρικής επιτροπής για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο (CCNR) στις 31 Μαΐου 2017 σχετικά με την έγκριση τροποποιήσεων των μεταβατικών διατάξεων όσον αφορά τα εν λόγω πλοία.

Η απόφαση για τον καθορισμό της θέσης της Ένωσης είναι αναγκαία για να διασφαλιστεί ότι τα συμφέροντα της ΕΕ λαμβάνονται δεόντως υπόψη στα διεθνή όργανα κατά την έκδοση κανονισμού σχετικά με την καθιέρωση τεχνικών προτύπων για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας. Τα εν λόγω πρότυπα ενσωματώνονται στο δίκαιο της ΕΕ, ιδίως δυνάμει της οδηγίας (ΕΕ) 2016/1629 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2016, σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας, την τροποποίηση της οδηγίας 2009/100/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2006/87/ΕΚ, η οποία περιλαμβάνει άμεση παραπομπή στα πρότυπα αυτά.

1.1. CCNR και CESNI

Η CCNR είναι διεθνής οργανισμός με κανονιστικές αρμοδιότητες σε θέματα εσωτερικής ναυσιπλοΐας στον Ρήνο. Μέρη της CCNR είναι 4 κράτη μέλη (Βέλγιο, Γαλλία, Γερμανία και Κάτω Χώρες) και η Ελβετία.

Η CCNR ενέκρινε το 2015 τη δημιουργία και λειτουργία της CESNI. Στα καθήκοντά της περιλαμβάνονται η έκδοση τεχνικών προτύπων σε διάφορους τομείς, ιδίως όσον αφορά τα πλοία, την τεχνολογία των πληροφοριών και το πλήρωμα, την ομοιόμορφη ερμηνεία των εν λόγω προτύπων και των αντίστοιχων διαδικασιών, καθώς και τις διαβουλεύσεις με αντικείμενο την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας, την προστασία του περιβάλλοντος ή άλλους τομείς της ναυσιπλοΐας.

Η CESNI απαρτίζεται από εμπειρογνώμονες που εκπροσωπούν τα κράτη μέλη της CCNR και της ΕΕ που έχουν δικαίωμα ψήφου με βάση μία ψήφο ανά κράτος.

Η ΕΕ δεν είναι μέρος της CCNR ούτε της CESNI. Ωστόσο, μπορεί να συμμετέχει στις εργασίες της CESNI, μαζί με διεθνείς οργανισμούς, των οποίων η αποστολή καλύπτει τους τομείς αρμοδιότητας της CESNI, χωρίς δικαίωμα ψήφου.

Η CESNI εγκρίνει πρότυπα με ομοφωνία της CCNR και των κρατών μελών της ΕΕ που είναι παρόντα. Ελλείψει συναίνεσης σχετικά με την απόφαση να συμπεριληφθεί η έγκριση προτύπων στην ημερήσια διάταξη, η CESNI αποφασίζει με πλειοψηφία δύο τρίτων των ψήφων των μελών που είναι παρόντα στη συνεδρίαση. Σε δεύτερο στάδιο, η CESNI εγκρίνει πρότυπα με ομοφωνία των ψήφων της CCNR και των κρατών μελών της ΕΕ που είναι παρόντα. Μετά τη λήψη απόφασης, τα πρότυπα αποκτούν μοναδικό αριθμό αναφοράς και δημοσιεύονται.

Η CCNR έχει αποκτήσει σημαντική πείρα στη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας. Η CESNI, η οποία συστάθηκε στο πλαίσιο της CCNR και μέλη της είναι όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ, διαθέτει συνεπώς την αναγκαία εμπειρογνώσια και

γεωγραφική αντιπροσωπευτικότητα, προκειμένου να καταρτίζει κοινά πρότυπα για ολόκληρο το δίκτυο εσωτερικών πλωτών οδών στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

1.2. Το ευρωπαϊκό πρότυπο καθορισμού τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας

Για να διασφαλιστεί η συνοχή δύο υφιστάμενων νομικών καθεστώτων όσον αφορά τις τεχνικές προδιαγραφές για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας (Ρήνος και ΕΕ) είναι αναγκαίο να προβλεφθούν τα ίδια πρότυπα. Το δίκαιο της ΕΕ και ο κανονισμός της CCNR θα παραπέμπουν στα πρότυπα που καθορίζει η CESNI με το ES-TRIN 2017/01 από τις 7 Οκτωβρίου 2018 (προθεσμία μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο της οδηγίας ΕΕ 2016/1629 και ημερομηνία εφαρμογής του ES-TRIN 2017/01).

Το δίκαιο της ΕΕ και το κανονιστικό καθεστώς της κεντρικής επιτροπής για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο (CCNR) για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας θα είναι πλήρως ευθυγραμμισμένα από τις 8 Οκτωβρίου 2018.

METABATIKEΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Προκειμένου να διασφαλιστεί η προοδευτική προσαρμογή του υφιστάμενου στόλου στις νέες τεχνικές προδιαγραφές, οι κανονισμοί για την επιθεώρηση πλοίων στον Ρήνο (RVIR) περιλάμβαναν μεταβατικές διατάξεις. Η μεταβατική περίοδος μπορεί να παρουσιάζει μεγάλες διακυμάνσεις (από ορισμένα έτη έως πολλές δεκαετίες).

Στο πλαίσιο του μορατόριουμ της 12ης Ιουνίου 2014, όπως αποκαλείται, η CCNR παρέτεινε την περίοδο αυτή κατά τρία έτη έως τις 30 Νοεμβρίου 2017 όσον αφορά τις εξής οκτώ μεταβατικές διατάξεις:

- εγκατάσταση και μέτρηση του σωλήνα εξαερισμού και συνδέσεις με τις δεξαμενές καυσίμου·
- μέγιστη στάθμη θορύβου για τα πλοία εν στάσει, ανώτατο επιτρεπόμενο όριο ηχητικής πίεσης στα μηχανοστάσια, επίπεδο ηχητικής πίεσης του θορύβου του πλοίου στη θέση πηδαλιουχίας, θόρυβος και δονήσεις στους χώρους διαβίωσης·
- εφαρμογή του ευρωπαϊκού προτύπου για τις λέμβους·
- πινακίδα του κατασκευαστή, διατάξεις ασφαλείας, έγγραφα επί του πλοίου σχετικά με τους γερανούς·
- οδοί διαφυγής στα επιβατηγά πλοία που δεν διέρχονται από τα μαγειρεία·
- απαιτήσεις για το σύστημα πρόωσης των επιβατηγών πλοίων·
- απαιτήσεις για το σύστημα συναγερμού που ειδοποιεί τον κυβερνήτη και το πλήρωμα των επιβατηγών πλοίων·
- απαιτήσεις για τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις.

Σκοπός της CCNR ήταν να αξιοποιήσει αυτή την περίοδο τριών ετών για την εξεύρεση μόνιμων λύσεων, ώστε να δοθεί επαρκής χρόνος στους φορείς εκμετάλλευσης για να τις εγκρίνουν.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι μεταβατικές διατάξεις που ισχύουν βάσει των κανονισμών επιθεώρησης των πλοίων στον Ρήνο (RVIR) λήγουν στις 30 Νοεμβρίου 2017, ήτοι έντεκα μήνες πριν από τις 7 Οκτωβρίου 2018 (εφαρμογή του προτύπου ES-TRIN τόσο στην οδηγία 2016/1629 όσο και στο πλαίσιο της CCNR).

Οι μεταβατικές αυτές διατάξεις περιλαμβάνονται επίσης στο πρότυπο ES-TRIN 2015/1 (στο οποίο παραπέμπει η οδηγία (ΕΕ) 2016/1629). Το νέο πρότυπο ES-TRIN (2017/1) προβλέπει

την ενσωμάτωση διατάξεων που καλύπτουν, κατά περίπτωση, όλες τις μεταβατικές διατάξεις που αποτελούν αντικείμενο του μορατόριουμ. Για 2 από τις εν λόγω μεταβατικές διατάξεις, το ES-TRIN 2017/1 περιλαμβάνει μόνιμες λύσεις (εγκατάσταση και μέτρηση του σωλήνα εξαερισμού και συνδέσεις με τις δεξαμενές καυσίμου· πινακίδα του κατασκευαστή, διατάξεις ασφαλείας, έγγραφα επί του πλοίου σχετικά με τους γεραμούς) και για τις λοιπές 6, το ES-TRIN 2017/1 προβλέπει περαιτέρω παράταση της εφαρμογής των μεταβατικών διατάξεων (έως το ES-TRIN 2019).

Προκειμένου να γεφυρωθεί το κενό μεταξύ της λήξης της προθεσμίας του μορατόριουμ και της ημερομηνίας εφαρμογής του προτύπου ES-TRIN 2017/1, είναι αναγκαίο να παραταθεί εν μέρει το μορατόριουμ στους RVIR τουλάχιστον έως τις 6 Οκτωβρίου 2017 (ημερομηνία κατά την οποία θα αρχίσει να εφαρμόζεται το ES-TRIN 2017/1).

Η CCNR σκοπεύει να προτείνει τροποποίηση των RVIR όσον αφορά τις μεταβατικές διατάξεις που πρόκειται να λήξουν στις 30 Νοεμβρίου 2017.

Τα κράτη μέλη της CCNR, συμπεριλαμβανομένων τεσσάρων κρατών μελών της ΕΕ, θα κληθούν να εγκρίνουν τον Μάιο του 2017, στην προσεχή συνεδρίαση της ολομέλειας της CCNR, την παράταση των εν λόγω μεταβατικών διατάξεων.

ES-TRIN

Η πρώτη έκδοση του ES-TRIN (ES-TRIN 2015) οριστικοποιήθηκε από την CESNI στη συνεδρίασή της στις 28 Σεπτεμβρίου 2015. Εγκρίθηκε επίσημα από την CESNI στη συνεδρίαση της ολομέλειας στις 26 Νοεμβρίου 2015.

Με την απόφαση (ΕΕ) 2015/2176 του Συμβουλίου¹ καθορίστηκε η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην CESNI και στην ολομέλεια της CCNR σχετικά με την έγκριση του ES-TRIN 2015.

Το εν λόγω πρότυπο καθορίζει τις ενιαίες τεχνικές προδιαγραφές που είναι αναγκαίες προκειμένου να διασφαλίζεται η ασφάλεια των πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας. Περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά με τη ναυπήγηση, τις εγκαταστάσεις και τον εξοπλισμό των πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας, ειδικές διατάξεις για συγκεκριμένες κατηγορίες πλοίων, όπως τα επιβατηγά πλοία, τις ωθούμενες συνοδείες και τα πλοία μεταφοράς εμπορευματοκιβωτίων, διατάξεις σχετικά με τα στοιχεία ταυτοποίησης πλοίου, υπόδειγμα πιστοποιητικών και μητρώου, μεταβατικές διατάξεις, καθώς και οδηγίες για την εφαρμογή του τεχνικού προτύπου.

Το ES-TRIN επικαιροποιείται τακτικά με βάση τις εργασίες των ομάδων εργασίας της CESNI.

Η τακτική επικαιροποίηση του ES TRIN είναι αναγκαία προκειμένου:

- να διατηρείται υψηλό επίπεδο ασφάλειας στην εσωτερική ναυσιπλοΐα·
- να παρακολουθείται η τεχνική εξέλιξη (π.χ. τιμονιέρα, εξοπλισμός ναυσιπλοΐας)·
- να διασφαλίζεται η συμβατότητα με το νομικό πλαίσιο της ΕΕ (π.χ. κανονισμός για τα μη οδικά κινητά μηχανήματα).

Κατά τη διάρκεια του 2016 οι εμπειρογνώμονες της CESNI εκπόνησαν το πρότυπο ES-TRIN 2017/1.

Το ES-TRIN 2017/1 ενσωματώνει διάφορες τροποποιήσεις, ιδίως όσον αφορά τους ακόλουθους τομείς:

¹ ΕΕ L 307 της 25.11.2015, σ. 25.

- ανυψούμενη τιμονιέρα·
- επικαιροποίηση της παραπομπής στα διάφορα διεθνή πρότυπα·
- εκπομπές ρυπογόνων αερίων και αιωρούμενων σωματιδίων από κινητήρες·
- ηλεκτρικός εξοπλισμός και ηλεκτρικές εγκαταστάσεις·
- σύστημα πυρόσβεσης·
- πινακίδα του κατασκευαστή για γερανούς·
- επικαιροποίηση των διατάξεων σχετικά με τον εξοπλισμό ναυσιπλοΐας και πληροφοριών·
- διορθώσεις των μεταβατικών διατάξεων σχετικά με την έγκριση τύπου εξοπλισμού.

Στη συνεδρίασή της στις 23 Μαρτίου 2017, η CESNI αποφάσισε ομόφωνα να προγραμματίσει την έγκριση της επικαιροποιημένης έκδοσης του ES-TRIN (ES-TRIN 2017/1) στη συνεδρίαση της 6ης Ιουλίου 2017. Πριν από τη συνεδρίαση αυτή τον Ιούλιο, αναμένεται ότι στο σχέδιο του ES-TRIN θα γίνουν μόνο τυπικές και ελάσσονος σημασίας τροποποιήσεις. Τα πρότυπα θα δημοσιευθούν σε ειδικό ιστότοπο (cesni.eu).

2. ΣΧΕΤΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΕ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΕ

Η οδηγία 2006/87/EK διασφαλίζει ότι τα πιστοποιητικά εσωτερικής ναυσιπλοΐας της Ένωσης εκδίδονται για πλοία τα οποία πληρούν τις τεχνικές προδιαγραφές για πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας που προβλέπονται στο παράρτημα II της εν λόγω οδηγίας, των οποίων έχει αποδειχθεί η ισοδυναμία με τις τεχνικές προδιαγραφές που καθορίζονται κατ' εφαρμογή της αναθεωρημένης σύμβασης για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο.

Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται βάσει του άρθρου 22 της αναθεωρημένης σύμβασης για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο και τα πιστοποιητικά εσωτερικής ναυσιπλοΐας της Ένωσης θεωρούνται ισοδύναμα από πλευράς τεχνικών προδιαγραφών για πλοία, ιδίως επειδή οι τεχνικές προδιαγραφές εντός του νομικού πλαισίου της ΕΕ βασίζονται κυρίως στις τεχνικές απαιτήσεις των κανονισμών επιθεώρησης πλοίων στον Ρήνο.

Επιπλέον, το άρθρο 20 της οδηγίας 2006/87/EK προβλέπει ότι κάθε τροποποίηση του παραρτήματος II με βάση την τεχνική πρόοδο ή τις εξελίξεις στον συγκεκριμένο τομέα ως αποτέλεσμα εργασιών διεθνών οργανισμών, ιδίως της CCNR, πρέπει να διασφαλίζει ότι τα πιστοποιητικά που εκδίδονται βάσει των αντίστοιχων ρυθμιστικών πλαισίων εξακολουθούν να είναι ισοδύναμα, προκειμένου να διασφαλίζεται ισοδύναμο επίπεδο ασφάλειας.

Συνεπώς, οποιαδήποτε εξέλιξη που απορρέει από τροποποιήσεις των τεχνικών προδιαγραφών στο πλαίσιο της CCNR και, ως εκ τούτου, και των μεταβατικών διατάξεων που προβλέπονται σε αυτές, ενδέχεται να επηρεάσει την οδηγία 2006/87/EK.

Επιπλέον, στις 16 Σεπτεμβρίου 2016 δημοσιεύθηκε η οδηγία (ΕΕ) 2016/1629.

Τα κράτη μέλη στα οποία απευθύνεται η οδηγία οφείλουν να εγκρίνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν με την εν λόγω οδηγία έως τις 7 Οκτωβρίου 2018.

Το παράρτημα II της οδηγίας περιλαμβάνει τις τεχνικές προδιαγραφές που ισχύουν για τα σκάφη. Στο παράρτημα αυτό γίνεται παραπομπή στο πρότυπο ES-TRIN 2015/1. Επιπλέον, το άρθρο 31 παράγραφος 1 της οδηγίας ορίζει ότι η Επιτροπή εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις (...) για την προσαρμογή του παραρτήματος II με στόχο να επικαιροποιείται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση η παραπομπή στην πλέον πρόσφατη έκδοση του προτύπου ES-TRIN και να καθορίζεται η ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής του.

Όπως προαναφέρθηκε, η CESNI, που λειτουργεί υπό την αιγίδα της CCNR και είναι ανοιχτή σε εμπειρογνώμονες από όλα τα κράτη μέλη, είναι αρμόδια για την κατάρτιση των τεχνικών προτύπων στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας στα οποία θα πρέπει να γίνει παραπομπή από την Ένωση.

Η αιτιολογική σκέψη 21 της οδηγίας 2016/1629 εξηγεί ότι η CESNI δημιουργήθηκε για να διευκολυνθεί η εναρμόνιση των τεχνικών προτύπων που εφαρμόζονται στον κλάδο της εσωτερικής ναυσιπλοΐας σε ολόκληρη την Ευρώπη. Η οδηγία υπενθυμίζει περαιτέρω ότι προκειμένου να διασφαλιστεί υψηλό επίπεδο ασφάλειας και αποτελεσματικότητας στην εσωτερική ναυσιπλοΐα, να διατηρηθεί η ισοδυναμία των πιστοποιητικών ναυσιπλοΐας και να λαμβάνονται υπόψη η επιστημονική και τεχνική πρόοδος και άλλες εξελίξεις στον κλάδο, πρέπει να επικαιροποιείται η παραπομπή στο εφαρμοστέο ευρωπαϊκό πρότυπο σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας (πρότυπο ES-TRIN).

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

Η επικαιροποίηση του τεχνικού προτύπου ES-TRIN αποτέλεσε αντικείμενο εντατικής προετοιμασίας σε επίπεδο εμπειρογνομόνων της CESNI. Εν προκειμένω, γνωμοδότησαν εμπειρογνώμονες από ευρύ φάσμα του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα. Καθ' όλη τη διάρκεια της επεξεργασίας του προτύπου πραγματοποιήθηκαν οι ακόλουθες τεχνικές συνεδριάσεις στο επίπεδο της CESNI:

- συνεδριάσεις εργασίας (23-24.2.2016· 14-15.6.2016· 30-31.8.2016· 29-30.11.2016· 21-22.2.2017) και
- συνεδρίαση της επιτροπής (23.3.2017).

Οι εν λόγω συνεδριάσεις κατέστησαν δυνατή την επίτευξη συμφωνίας σε επίπεδο εμπειρογνομόνων σχετικά με τις τεχνικές απαιτήσεις για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας.

4. Η ΑΝΑΓΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 218 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 9 ΤΗΣ ΣΛΕΕ

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ ορίζει ότι «Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής (...) εκδίδει απόφαση για (...) τον καθορισμό των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Όσον αφορά τη δυνατότητα εφαρμογής του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ, η προβλεπόμενη σε αυτό διαδικασία πρέπει να τηρείται εφόσον πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο εν λόγω άρθρο. Οι όροι αυτοί είναι οι ακόλουθοι: α) ο σχετικός τομέας εμπίπτει στην αρμοδιότητα της Ένωσης, β) η θέση της Ένωσης εκφράζεται σε όργανο που έχει συσταθεί βάσει διεθνούς συμφωνίας, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να εκδώσει γ) πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα. Έχει διευκρινιστεί από τη νομολογία ότι η συμμετοχή της Ένωσης σε σχετικό όργανο δεν αποτελεί προαπαιτούμενο για την εφαρμογή του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

Είναι προφανές ότι, στην προκειμένη περίπτωση, οι τεχνικές προδιαγραφές για πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας δεν εμπίπτουν μόνο στην αρμοδιότητα της Ένωσης, αλλά, έτι περισσότερο, η ΕΕ έχει ασκήσει την αρμοδιότητά της μέσω της οδηγίας 2006/87/EK και της

οδηγίας (ΕΕ) 2016/1629 και ο τομέας των τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας ρυθμίζεται στο μεγαλύτερο μέρος του από κοινούς ενωσιακούς κανόνες.

Τόσο η CESNI όσο και η CCNR πληρούν το δεύτερο κριτήριο υπό την έννοια ότι είναι όργανα που έχουν συσταθεί βάσει διεθνούς συμφωνίας.

Μολονότι οι κανόνες που εγκρίθηκαν από την CESNI δεν είναι δεσμευτικοί αυτοί καθαυτοί, είναι σαφές ότι θα καταστούν δεσμευτικοί για τα μέλη της CCNR όταν η CCNR τροποποιήσει το νομοθετικό της πλαίσιο (κανονισμοί επιθεώρησης πλοίων στον Ρήνο) ώστε να παραπέμπει στο πρότυπο που έχει εκδώσει η CESNI, και καταστήσει το εν λόγω πρότυπο υποχρεωτικό στο πλαίσιο της εφαρμογής της αναθεωρημένης σύμβασης για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο. Ο δεσμευτικός χαρακτήρας του εν λόγω κανονισμού για τα μέλη της CCNR προβλέπεται στη σύμβαση του Μανχάιμ της 17ης Οκτωβρίου 1868².

Επιπλέον, είναι επίσης σαφές από τη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ότι μια μη δεσμευτική πράξη διεθνούς οργανισμού μπορεί να θεωρηθεί ως «πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα» για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ στις περιπτώσεις που η εν λόγω πράξη είναι δυνατόν να επηρεάσει αποφασιστικά το περιεχόμενο του δικαίου της ΕΕ. Όπως εξηγείται ανωτέρω, το πλαίσιο που ισχύει δυνάμει της αναθεωρημένης σύμβασης για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο πρέπει να λαμβάνεται υπόψη σε κάθε τροποποίηση της οδηγίας (ΕΕ) 2006/87.

Οι τεχνικές προδιαγραφές που εγκρίνονται από την CESNI περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της οδηγίας 2016/1629 και πρέπει να επικαιροποιούνται με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις.

Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο πρέπει να εκδώσει απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ για τον καθορισμό της θέσης που θα πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης, πρώτον, στην CESNI για την έκδοση προτύπων τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας και, δεύτερον, στην CCNR για την τροποποίηση των κανονισμών επιθεώρησης πλοίων στον Ρήνο (RVIR) όσον αφορά τις μεταβατικές διατάξεις.

² Αναθεωρημένη σύμβαση για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο της 17ης Οκτωβρίου 1868, όπως τροποποιήθηκε στις 20 Νοεμβρίου 1963.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην ευρωπαϊκή επιτροπή για την εκπόνηση προτύπων στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας (CESNI) και στην ολομέλεια της κεντρικής επιτροπής για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο (CCNR) σχετικά με την έγκριση προτύπων για τις τεχνικές προδιαγραφές για πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας και με την τροποποίηση των μεταβατικών διατάξεων για τα εν λόγω πλοία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η δράση της Ένωσης στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας θα πρέπει να αποσκοπεί στην εξασφάλιση ομοιομορφίας στην κατάρτιση των τεχνικών προδιαγραφών που εφαρμόζονται στην Ένωση όσον αφορά τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας.
- (2) Η ολομέλεια της CCNR αναμένεται να παρατείνει τις σχετικές μεταβατικές διατάξεις έως τις 6 Οκτωβρίου 2018 στη συνεδρίασή της στις 31 Μαΐου 2017.
- (3) Η ευρωπαϊκή επιτροπή για την κατάρτιση προτύπων στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας (CESNI) δημιουργήθηκε στις 3 Ιουνίου 2015 στο πλαίσιο της κεντρικής επιτροπής για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο (CCNR), με σκοπό να καταρτίζει τεχνικά πρότυπα για τις εσωτερικές πλωτές οδούς σε διάφορους τομείς, ιδίως όσον αφορά τα πλοία, την τεχνολογία των πληροφοριών και το πλήρωμα.
- (4) Η CESNI αναμένεται να εγκρίνει πρότυπο τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας στη συνεδρίασή της στις 6 Ιουλίου 2017.
- (5) Οκτώ ειδικές τεχνικές προδιαγραφές που αναφέρονται στους κανονισμούς επιθεώρησης των πλοίων στον Ρήνο (RVIR) στο πλαίσιο της CCNR υπόκεινται επί του παρόντος σε μεταβατικές διατάξεις των RVIR. Η εφαρμογή των μεταβατικών διατάξεων των RVIR παρατάθηκε έπειτα από προσωρινό μορατόριουμ. Η παράταση αυτή λήγει στις 30 Νοεμβρίου 2017. Η οδηγία 2006/87/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου διασφαλίζει ότι τα πιστοποιητικά εσωτερικής ναυσιπλοΐας της Ένωσης εκδίδονται για πλοία τα οποία πληρούν τις τεχνικές προδιαγραφές για πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας που προβλέπονται στο παράρτημα II της εν λόγω οδηγίας, η ισοδυναμία των οποίων έχει αποδειχθεί με τις τεχνικές προδιαγραφές που καθορίζονται κατ' εφαρμογή της αναθεωρημένης σύμβασης για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο. Επιπλέον, οι μεταβατικές αυτές διατάξεις αποτελούν μέρος του προτύπου ES-TRIN 2015/1, το οποίο εφαρμόζεται σύμφωνα με το παράρτημα II της οδηγίας (EE) 2016/1629.

- (6) Για να εξασφαλιστεί η συνέχεια μεταξύ των υφιστάμενων κανόνων και των κανονισμών που περιέχονται στο πρότυπο 2017/1, προτείνεται να παραταθεί έως τις 6 Οκτωβρίου 2018 η εφαρμογή των μεταβατικών διατάξεων των RVIR που καλύπτει το μορατόριουμ.
- (7) Το πρότυπο που πρόκειται να εγκριθεί από την CESNI καθορίζει τις ενιαίες τεχνικές προδιαγραφές που είναι αναγκαίες προκειμένου να διασφαλίζεται η ασφάλεια των πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας. Περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά με τη ναυπήγηση, τις εγκαταστάσεις και τον εξοπλισμό των πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας, ειδικές διατάξεις για συγκεκριμένες κατηγορίες πλοίων, όπως τα επιβατηγά πλοία, τις ωθούμενες συνοδείες και τα πλοία μεταφοράς εμπορευματοκιβωτίων, διατάξεις σχετικά με τον εξοπλισμό Συστήματος Αυτόματης Αναγνώρισης, διατάξεις σχετικά με τα στοιχεία ταυτοποίησης πλοίου, υπόδειγμα πιστοποιητικών και μητρώου, μεταβατικές διατάξεις, καθώς και οδηγίες για την εφαρμογή του τεχνικού προτύπου.
- (8) Η οδηγία (ΕΕ) 2016/1629 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³, η οποία καταργεί την οδηγία 2006/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁴ με ισχύ από τις 7 Οκτωβρίου 2018, στο παράρτημά της II παραπέμπει απευθείας στις τεχνικές προδιαγραφές για τα σκάφη όπως προβλέπονται στο πρότυπο ES-TRIN 2015/1. Η Επιτροπή είναι εξουσιοδοτημένη να επικαιροποιεί την παραπομπή αυτή στο παράρτημα II, στην πλέον πρόσφατη έκδοση του προτύπου ES-TRIN, και να καθορίζει την ημερομηνία εφαρμογής της.
- (9) Ως εκ τούτου, το πρότυπο για τις τεχνικές προδιαγραφές για πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας που πρέπει να εγκριθεί υπό την αιγίδα της CCNR θα επηρεάσει την οδηγία (ΕΕ) 2016/1629.
- (10) Η Ένωση δεν είναι μέλος της CCNR ούτε της CESNI. Συνεπώς, είναι αναγκαίο το Συμβούλιο να εξουσιοδοτήσει τα κράτη μέλη να εκφράσουν τη θέση της Ένωσης όσον αφορά την έγκριση του προτύπου για τις τεχνικές προδιαγραφές για πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας και τις μεταβατικές διατάξεις σχετικά με τα εν λόγω πλοία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη συνεδρίαση της ολομέλειας της κεντρικής επιτροπής για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο (CCNR), στις 31 Μαΐου 2017, είναι ότι συμφωνεί να παραταθεί, τουλάχιστον έως τις 6 Οκτωβρίου 2018, το μορατόριουμ στις μεταβατικές διατάξεις όσον αφορά τις ακόλουθες 8 τεχνικές προδιαγραφές:
- α) εγκατάσταση και μέτρηση του σωλήνα εξαερισμού και συνδέσεις με τις δεξαμενές καυσίμου·
 - β) μέγιστη στάθμη θορύβου για τα πλοία εν στάσει, ανώτατο επιτρεπόμενο όριο ηχητικής πίεσης στα μηχανοστάσια, επίπεδο ηχητικής πίεσης του θορύβου του πλοίου στη θέση πηδαλιουχίας, θόρυβος και δονήσεις στους χώρους διαβίωσης·

³ Οδηγία (ΕΕ) 2016/1629 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2016, σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας, την τροποποίηση της οδηγίας 2009/100/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2006/87/ΕΚ (ΕΕ L 252 της 16.9.2016, σ. 118).

⁴ Οδηγία 2006/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας και την κατάργηση της οδηγίας 82/714/ΕΟΚ του Συμβουλίου ([ΕΕ L 389 της 30.12.2006, σ. 1](#)).

- γ) εφαρμογή του ευρωπαϊκού προτύπου για τις λέμβους·
 - δ) πινακίδα του κατασκευαστή, διατάξεις ασφαλείας, έγγραφα επί του πλοίου σχετικά με τους γερανούς·
 - ε) οδοί διαφυγής στα επιβατηγά πλοία που δεν διέρχονται από τα μαγειρεία·
 - στ) απαιτήσεις για το σύστημα πρόωσης των επιβατηγών πλοίων·
 - ζ) απαιτήσεις για το σύστημα συναγερμού που ειδοποιεί τον κυβερνήτη και το πλήρωμα των επιβατηγών πλοίων·
 - η) απαιτήσεις για ηλεκτρικές εγκαταστάσεις.
2. Η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη συνεδρίαση της ευρωπαϊκής επιτροπής για την κατάρτιση προτύπων στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας (CESNI), στις 6 Ιουλίου 2017, είναι ότι συμφωνεί με την έγκριση του ευρωπαϊκού προτύπου καθορισμού τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας («πρότυπο ES-TRIN») 2017/1.

Άρθρο 2

1. Η θέση της Ένωσης όπως παρατίθεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 εκφράζεται από τα κράτη μέλη, τα οποία ενεργούν από κοινού προς τα συμφέροντα της Ένωσης.
2. Η θέση της Ένωσης όπως παρατίθεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 εκφράζεται από τα κράτη μέλη που είναι μέλη της CCNR και ενεργούν από κοινού προς τα συμφέροντα της Ένωσης.

Άρθρο 3

Επιτρέπεται να συμφωνηθούν ήσσονος σημασίας αλλαγές στις θέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*